

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla)

18 ta' Di?embru 2014 (*)

“Rinviji g?al de?i?joni preliminari — VAT — Sitt Direttiva — Sistema tran?itorja tal-kummer? bejn l-Istati Membri — O??etti mibg?uta jew ittrasportati ?ewwa l-Komunità — Frodi mwettqa fl-Istat Membru destinatarju — Te?id inkunsiderazzjoni tal-frodi fl-Istat Membru ta' spedizzjoni — Rifjut tal-benefi??ju tad-drittijiet g?al tnaqqis, g?al e?enzjoni jew g?al rimbors — Assenza ta' dispo?izzjonijiet tad-dritt nazzjonali”

Fil-Kaw?i mag?quda C?131/13, C?163/13 u C?164/13,

li g?andhom b?ala su??ett talbiet g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajji?i l-Baxxi), permezz ta' de?i?jonijiet tat-22 ta' Frar u tat-8 ta' Marzu 2013, li waslu fil-Qorti tal-?ustizzja fit-18 ta' Marzu u fit-2 ta' April 2013, fil-pro?eduri

Staatssecretaris van Financiën,

vs

Schoenimport “Italmoda” Mariano Previti vof (C?131/13),

u

Turbu.com BV (C?163/13),

Turbu.com Mobile Phone's BV (C?164/13),

vs

Staatssecretaris van Financiën,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla),

komposta minn A. Tizzano, President tal-Awla, S. Rodin (Relatur), A. Borg Barthet, E. Levits u F. Biltgen, Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Szpunar,

Re?istratur: V. Tourrès, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tal-5 ta' ?unju 2014,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

- g?al Schoenimport “Italmoda” Mariano Previti vof, minn A. J. de Ruiter,
- g?al Turbu.com BV u Turbu.com Mobile Phone's BV, minn J. Vetter, avukat,
- g?all-Gvern Olandi?, minn M. Bulterman, C. Schillemans u B. Koopman, b?ala a?enti,
- g?all-Gvern Taljan, minn G. Palmieri, b?ala a?ent, assistita minn F. Urbani Neri, avvocato

dello Stato,

– għall-Gvern tar-Renju Unit, minn L. Christie u S. Brighthouse, b'ala a'enti, assistiti minn P. Moser, QC, u G. Peretz, barrister,

– għall-Kummissjoni Ewropea, minn W. Roels u A. Cordewener, b'ala a'enti,

wara li semgħet il-konklużjonijiet tal-Avukat Ġenerali, ippreżentati fis-seduta tal-11 ta' Settembru 2014,

tagħti l-preżenti

Sentenza

1 It-talbiet għal deċiżjoni preliminari jirrigwardaw l-interpretazzjoni tal-Artikoli 17(2) u (3) kif ukoll tal-Artikolu 28b (A)(2) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d'ul mill-bejgħ - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (l-Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 95/7/KE, tal-10 ta' April 1995 (l-Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 274, iktar 'il quddiem is-"Sitt Direttiva").

2 Dawn it-talbiet tressqu fil-kuntest ta' kawża bejn, rispettivament, is-Staatssecretaris van Financiën (iktar 'il quddiem is-"Staatssecretaris") u Schoenimport "Italmoda" Mariano Previti vof (iktar 'il quddiem "Italmoda"), u Turbu.com BV (iktar 'il quddiem "Turbu.com") kif ukoll Turbu.com Mobile Phone's BV (iktar 'il quddiem "TMP") u s-Staatssecretaris dwar rifjut ta' e'enzjoni, ta' tnaqqis jew ta' rimbors tat-taxxa fuq il-valur miżjud (iktar 'il quddiem il-"VAT") fil-konfront ta' dawn il-kumpanniji minnabba parteżipazzjoni fi frodi tal-VAT.

Il-kuntest ġuridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 L-Artikolu 17(2)(a) u (d), u l-Artikolu 3(b) tas-Sitt Direttiva, fil-verżjoni tiegħu li tirriżulta mill-Artikolu 28f(1) tal-istess Direttiva jipprovdi:

"2. Sa kemm l-oġġetti u s-servizzi huma użati għall-iskopijiet fuq it-transazzjoni taxxabbli tiegħu, il-persuna taxxabbli għandha tkun intitolata biex tnaqqas mit-taxxa li hi responsabbli biex tallas:

a) [VAT] dovuta jew m'allsa qewwa t-territorju tal-pajjiż rigward l-oġġetti jew is-servizzi pprovduti jew li għad għandhom jiġu forniti lil minn persuna taxxabli oħra;

[...]

d) [VAT] dovuta skond l-Artikolu 28a(1)(a).

3. Stati Membri għandhom jagħtu wkoll lil kull persuna taxxabbli d-dritt ta' tnaqqis jew ta' tlas lura [tal-VAT] riferut fil-paragrafu 2 sa kemm l-oġġetti u s-servizzi huma użati għall-iskopijiet ta':

[...]

b) transazzjonijiet li huma eżenti ta't l-Artikolu 28c(A) [...].

4 L-Artikolu 28a tas-Sitt Direttiva jipprovdi:

“1. Li ?ej g?andu jkun su??ett ukoll [g?all-VAT]:

a) akkwist intra-Komunitarju ta' o??etti m?allsa f'pajji? minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali, jew minn persuna ?uridika li mhux persuna taxxabli, meta l-bejjieg? huwa hu nnifsu persuna taxxabbli, li ma jibbenefikax mit-tnaqqis fit-taxxa stabbilit fl-Artikolu 24 u li ma jaqax ta?t id-dispo?izzjonijiet stabbiliti fit-tieni sentenza tal-Artikolu 8(1)(a) jew tal-Artikolu 28b(B)(1).

[...]

3. 'Akkwisizzjoni intra-komunitarja ta' merkanzija' tfisser l-akkwisizzjoni tad-dritt b?ala sid ta' propjeta mhux fissa u tan?ibbli mibg?uta jew ittrasportata sa g?and il-persuna li qed takkwista l-merkanzija jew g?an-nom tal-bejjieg? jew il-persuna li qed takkwista l-merkanzija g?al Stat Membru li mhux l-istess li minnu ntbag?tet jew kienet ittrasportata l-merkanzija.

[...]”

5 L-Artikolu 28b (A) ta' din id-Direttiva, intitolat “Post ta' l-akkwisizzjoni intra-Komunitarja tal-merkanzija”, jippre?i?a:

“1. Il-post ta' l-akkwisizzjoni intra-Komunitarja tal-merkanzija jittie?ed b?ala l-post fejn tkun il-merkanzija fejn jintemm it-trasport jew li jintbag?tu g?and il-persuna li akkwistathom.

2. Ming?ajr pre?udizzju g?all-paragrafu 1, il-post tal-akkwisizzjoni intra?Komunitarja tal-merkanzija imsemmi fl-Artikolu 28a(1)(a) madankollu, jittie?ed li qieg?ed fit-territorju tal-Istat Membru li ?are? in-numru tal-identifikazzjoni ta[l-VAT] li l-persuna li qed takkwista l-merkanzija tkun g?amlet l-akkwisizzjoni, sakemm il-persuna li takkwista l-merkanzija tista' turi li dik l-akkwisizzjoni kienet su??etta g?at-taxxa skont il-paragrafu 1.

Jekk, madankollu, l-akkwisizzjoni tkun su??etta g?at-taxxa skont il-paragrafu 1 fl-Istat Membru tal-wasla tal-merkanzija mibg?uta jew ittrasportata wara li tkun su??etta g?at-taxxa skond l-ewwel sottoparagrafu, l-ammont taxxabbli jitnaqqas skond il-ka? fl-Istat Membru li ?are? in-numru ta' l-identifikazzjoni [tal-VAT] li bih il-persuna li tkun akkwistat il-merkanzija tkun g?amlet l-akkwisizzjoni.

Sabiex ikun jista ji?i applikat l-ewwel subparagrafu, l-akkwist intra-Komunitarju ta' l-o??etti g?andu jitqies li kien so??ett g?at-taxxa skond il-paragrafu 1 meta l-kondizzjonijiet li ?ejjin ikunu ntlaqqu:

– min jag?mel l-akkwist ikun stabbilixxa li g?amel dan l-akkwist intra?Komunitarju g?all-b?onnijiet ta' provvista sussegwenti li saret fl-Istat Membru msemmi fil-paragrafu 1 u li g?alih id-destinatarju jkun ?ie nnominat b?ala l-persuna responsabbli g?at-taxxa dovuta skont l-Artikolu 28? (E) (3),

– l-obbligazzjonijiet tad-dikjarazzjoni stipulata fl-a??ar subparagrafu ta' l-Artikolu 22(6)(b) ikunu ?ew issodisfati minn dak li jkun qieg?ed jag?mel l-akkwist.”

6 L-Artikolu 28? (A) tal-imsemmija direttiva jipprovdi:

“Ming?ajr pre?udizzju g?al disposizzjonijiet o?rajn tal-Komunità u su??etta g?all-kondizzjonijiet li se jistabbilixxu g?all-iskop li ji?guraw l-applikazzjoni korretta u ?ara ta' l-e?enzjonijiet hawn ta?t u biex jilqg?u kontra eva?joni, skartar jew abbu?. Stati Membri je?entaw:

a) forniture ta' merkanzija, kif iddefinita fl-Artikolu 5 mibg?uta jew ittrasportata minn jew g?an-nom tal-bejjieg? jew il-persuna li qed takkwista l-merkanzija 'il barra mit-territorju msemmi fl-

Artikolu 3 imma xorta fil-Komunità, magħmula għal persuna taxxabbli oħra jew persuna legali mhux taxxabbli li tkun qed ta'ixxi hekk fi Stat Membru ieħor li mhux dak minn fejn tinbagħat jew tkun ittrasportata il-merkanzija.

[...]"

Id-dritt Olandi?

7 Id-dispożizzjonijiet imsemmija iktar 'il fuq tas-Sitt Direttiva jsew trasposti fid-dritt Olandi permezz tal-Li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul mill-bejg? (wet op de omzetbelasting), tat-28 ta' june 1968 (Staatsblad 1968, Nru 329), b'mod partikolari permezz tal-Artikoli 9, 15, 17b u 30 tal-imsemmija li?i, fil-ver?joni tagħha applikabbli għall-kaw?i prin?ipali.

8 Skont il-qorti tar-rinviju, il-le?i?lazzjoni Olandi?a ma tippredix li t-tnaqqis, l-e?enzjoni jew ir-rimbors tal-VAT ji?u rrifjutati fl-ipote?i fejn ji?i stabbilit li l-persuna taxxabbli kienet qiegħda tipparte?ipa fi frodi fiskali li kienet taf biha jew li kellha tkun taf biha.

Il-kaw?i prin?ipali u d-domandi preliminari

Il-Kaw?a C-131/13

9 Italmoda, kumpannija rregolata mid-dritt Olandi?, te?er?ita l-attività tagħha fis-settur tal-kummer? ta?-?raben. Fi?-?mien li se??ew il-fatti li jwasslu għall-kaw?a prin?ipali, ji?ifieri matul is-snin 1999 u 2000, hija wettqet ukoll xi tranżazzjonijiet dwar xi materjal tal-informatika. Dan il-materjal, akkwistat minn Italmoda fil-Pajji?i l-Baxxi u fil-?ermanja, inbiegħ u ?ie kkunsinnat lil klijenti su??etti għall-VAT fl-Italja. L-o??etti li jori?inaw mill-?ermanja inxtraw minn Italmoda bin-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT Olandi? ta' din il-kumpannija, fir-rigward ta' akkwisti su??etti għall-VAT tal-Istat Membru li jkun ?are? in-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT, fis-sens tal-Artikolu 28b (A)(2) tas-Sitt Direttiva, i?da dawn l-o??etti jsew ittrasportati direttament mill-?ermanja għall-Italja.

10 F'dak li jikkon?erna l-o??etti akkwistati fil-Pajji?i l-Baxxi, Italmoda wettqet id-dikjarazzjonijiet kollha ne?essarji u naqqset it-taxxa tal-input im?allsa fuq id-dikjarazzjonijiet tal-VAT. Għall-kuntrarju, f'dak li jikkon?erna l-o??etti li jori?inaw mill-?ermanja, Italmoda la ddikjarat il-kunsinna intra-Komunitarja tagħhom f'dan l-Istat Membru u lanqas ma ddikjarat l-akkwist intra-Komunitarju tagħhom fil-Pajji?i l-Baxxi, minkejja li din it-tranżazzjoni kienet ?iet e?entata fil-?ermanja. Fl-Italja, ebda wie?ed minn dawn l-akkwisti intra-Komunitarji ma ?ie ddikjarat mix-xerrejja kkon?ernati u l-VAT ma t?allsix. L-awtoritajiet fiskali Taljani rrifjutaw li jagħtu lill-imsemmija akkwirenti d-dritt għal tnaqqis u ppro?edew għall-irkupru tat-taxxa dovuta.

11 L-awtoritajiet fiskali Olandi?i, billi qiesu li Italmoda kienet ipparte?ipata b'mod konxju fi frodi inti?a li ssir eva?joni tal-VAT fl-Italja, irrifjutaw li jagħtu lil din il-kumpannija d-dritt għall-e?enzjoni fuq il-kunsinna intra-Komunitarji mwettqa f'dan l-Istat Membru, id-dritt għat-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa kif ukoll id-dritt għar-rimbors tat-taxxa m?allsa fuq il-merkanzija li tori?ina mill-?ermanja u, konsegwentement, innotifikaw tliet avvi?i ta' rettifika lil Italmoda.

12 L-azzjoni mibdija minn Italmoda kontra dawn l-avvi?i ta' rettifika ntaqgħet fl-ewwel istanza mir-Rechtbank te Haarlem (tribunal ta' Haarlem), li talab lill-awtoritajiet fiskali jidde?iedu dwar il-kaw?a mill-?did.

13 B?ala ri?ultat ta' appell minn din is-sentenza quddiem il-Gerechtshof te Amsterdam (qorti tal-appell ta' Amsterdam), din il-qorti, f'sentenza tat-12 ta' Mejju 2001, annullat id-de?i?joni tar-Rechtbank te Haarlem kif ukoll l-avvi?i ta' rettifika kontenzju?i, billi dde?idiet li, f'dan il-ka?, hija ma

kinitx ?ustifikata li titwarrab mis-sistema normali ta' ?bir tal-VAT u li tirrifjuta li tapplika l-e?enzjoni jew id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT. F'dan ir-rigward, il-Gerechtshof te Amsterdam b'mod partikolari ?a inkunsiderazzjoni l-fatt li l-frodi se??et mhux fil-Pajji?i l-Baxxi, i?da fl-Italja, u li, fl-ewwel wie?ed minn dawn l-Istati Membri Italmoda kienet osservat il-kundizzjonijiet legali formali kollha dwar l-applikazzjoni tal-e?enzjoni.

14 Is-Staatssecretaris van Financiën adixxa lill-Hoge Raad der Nederlanden (Qorti suprema) b'appell fil-kassazzjoni kontra l-imsemmija sentenza. Din il-qorti osservat, b'mod partikolari, li, matul il-perijodu rilevanti f'din il-kaw?a, l-applikazzjoni tal-e?enzjoni jew tad-dritt g?al tnaqqis ma kinitx su??etta, fid-dritt Olandi?, g?all-kundizzjoni li l-persuna taxxabli ma kkollaboratx intenzjonalment fi frodi tal-VAT jew fi tran?azzjoni ta' eva?joni fiskali. Tqum ukoll il-kwistjoni dwar jekk il-kollaborazzjoni intenzjonali f'tali frodi tipprekludix id-dritt g?ar-rimbors tal-VAT, minkejja l-assenza ta' dispo?izzjonijiet f'dan is-sens fid-dritt nazzjonali.

15 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Hoge Raad der Nederlanden idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel id-domandi preliminari li ?ejjin lill-Qorti tal-?ustizzja:

“1) Skont id-dritt tal-Unjoni, l-awtoritajiet u l-qradi nazzjonali g?andhom jirrifjutaw li japplikaw l-e?enzjoni mill-VAT fil-ka? ta' kunsinna intra-Komunitarja, id-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT fil-ka? ta' akkwist ta' o??etti mibg?uta, wara dan l-akkwist, lejn Stat Membru ie?or, jew ir-rimbors tal-VAT skont it-tieni sentenza tal-Artikolu 28b(A)(2) tas-Sitt Direttiva, meta, abba?i ta' data o??ettiva, ikun ?ie stabbilit li kien hemm eva?joni tal-VAT fir-rigward ta' dawn l-o??etti u l-persuna taxxabli kienet taf jew imissha kienet taf li kienet ipparte?ipat fiha, fil-ka? li d-dritt nazzjonali ma jipprovdux, f'?irkustanzi b?al dawn, g?all-possibbiltà li ji?u rrifjutati l-e?enzjoni, it-tnaqqis jew ir-rimbors?

2) Fil-ka? li ting?ata risposta affermativa g?all-ewwel domanda, l-e?enzjoni, it-tnaqqis jew ir-rimbors imsemmija iktar 'il fuq g?andhom ukoll ji?u rrifjutati meta l-eva?joni tal-VAT saret fi Stat Membru differenti (mill-Istat Membru ta' spedizzjoni tal-o??etti) u l-persuna taxxabli kienet taf bl-eva?joni, jew imissha kienet taf biha, filwaqt li, fl-Istat Membru ta' spedizzjoni, din il-persuna taxxabli osservat il-kundizzjonijiet kollha (formali) imposti mid-dispo?izzjonijiet legali nazzjonali sabiex tkun tista' tinvoka l-e?enzjoni, it-tnaqqis jew ir-rimbors u hija dejjem ipprovdiet, f'dan l-Istat Membru, id-data kollha ne?essarja dwar l-o??etti, l-ispedizzjoni u x-xerrejja stabbiliti fl-Istat Membru ta' destinazzjoni?

3) Fil-ka? li ting?ata risposta negattiva g?all-ewwel domanda, kif g?andu jinftiehem, fl-ewwel sentenza tal-Artikolu 28b(A)(2) tas-Sitt Direttiva, it-terminu “su??etta” [g?at-taxxa]: il-fatt li ti?i ddikjarata, permezz ta' dokumenti ta' sostenn, fid-dikjarazzjoni tal-VAT legalment stabbilita, il-VAT dovuta fir-rigward tal-akkwist intra-Komunitarju fl-Istat Membru ta' destinazzjoni, jew, fl-assenza ta' tali dikjarazzjoni, il-fatt, g?all-awtoritajiet tat-taxxa tal-Istat Membru ta' destinazzjoni, li jittie?du l-mi?uri ne?essarji sabiex din l-assenza ta' dikjarazzjoni ti?i rregolarizzata? Sabiex ting?ata risposta g?al din id-domanda, huwa rilevanti l-fatt li t-tran?azzjoni inkwistjoni tag?mel parti minn katina ta' tran?azzjonijiet inti?i sabiex ikun hemm eva?joni tal-VAT fil-pajji? ta' destinazzjoni u li l-persuna taxxabli kienet taf biha jew imissha kienet taf biha?”

Il-Kaw?a C-163/13

16 Turbu.com, kumpannija rregolata mid-dritt Olandi?, topera kummer? bl-ingrossa ta' materjal tal-informatika u ta' telekomunikazzjoni kif ukoll ta' softwer.

17 Matul il-perijodu bejn ix-xhur ta' Awwissu u ta' Di?embru 2001, Turbu.com wettqet ?ertu numru ta' kunsinni intra-Komunitarji ta' mowbajls, b'applikazzjoni tal-e?enzjoni prevista f'dan ir-rigward u billi naqqset il-VAT tal-input im?allsa.

18 Wara investigazzjoni tad-dipartimenti ta' informazzjoni fiskali, l-awtoritajiet fiskali Olandi?i kkunsidraw li Turbu.com wettqet ?ball meta qieset li l-imsemmija kunsini kienu jibbenefikaw mill-e?enzjoni tal-VAT u dawn l-awtoritajiet bag?tulha avvi? ta' rettifika. Barra minn hekk, inbdew pro?eduri kriminali kontra, b'mod partikolari, id-direttur ta' Turbu.com, g?al frodi tal-VAT, u dawn wasslu g?all-kundanna, matul is-sena 2005, ta' dan tal-a??ar g?al falsifikazzjoni ta' dokumenti u pre?entazzjoni ta' dikjarazzjoni fiskali mhux kompluta u ine?atta.

19 Fir-rigward tal-avvi? ta' rettifika mibg?ut lil Turbu.com, dan, wara azzjonijiet mibdija minn din il-kumpanija, ?ie kkonfermat fl-ewwel istanza mir-Rechtbank te Breda (tribunal ta' Breda), u sussegwentement fl-appell mill-Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (Qorti tal-Appell ta' Bois-le-Duc), permezz ta' sentenza tal-25 ta' Frar 2011. F'din is-sentenza, din l-a??ar qorti qieset li kien plaw?ibbli li, fil-verità, il-kunsinni kkon?ernati ma kinux kunsinni intra-Komunitarji u li Turbu.com, b'mod volontarju u intenzjonali, kienet ipparte?ipat fi frodi tal-VAT.

20 Turbu.com adixxiet lill-Hoge Raad der Nederlanden b'appell fil-kassazzjoni mill-imsemmija sentenza. Din il-qorti b'mod partikolari tindika li fl-ipote?i fejn ji?i stabbilit, wara rinviju lill-qorti tal-appell, li l-kunsinni kkon?ernati kienu jag?mlu parti minn sensiela ta' tran?azzjonijiet inti?i sabiex wie?ed idur mar-regoli tal-VAT u li Turbu.com kienet taf b'dan jew kellha tkun taf bih, iqumu xi kwistjonijiet ta' interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni. F'dan ir-rigward, hija tistaqsi, b'mod partikolari, jekk il-benefi??ju tal-e?enzjoni tal-VAT g?andux ji?i rrifjutat fil-ka? ta' frodi tal-VAT, filwaqt li d-dritt nazzjonali ma jipprevedi ebda ba?i legali g?al dan l-g?an.

21 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Hoge Raad der Nederlanden idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel id-domanda preliminari segwenti lill-Qorti tal-?ustizzja:

“Id-dritt tal-Unjoni Ewropea jobbliga lill-awtoritajiet u lill-qradi nazzjonali jirrifjutaw il-benefi??ju tal-e?enzjoni mill-VAT favur kunsinna intra-Komunitarja meta fatti o??ettivi jippermettu li ji?i stabbilit li twettqet frodi tal-VAT mal-provvista ta' o??etti u li l-persuna taxxabbli kienet taf jew kellha tkun taf li kienet qed tipparte?ipa f'tali operazzjoni, fil-ka? li l-li?i nazzjonali ma tipprevedix li din il-persuna g?andha ti?i m?a??da mill-benefi??ju tal-e?enzjoni f'?irkustanzi b?al dawn?”

Il-Kaw?a C-164/13

22 TMP, kumpanija rregolata mid-dritt Olandi?, te?er?ita l-attività tag?ha fis-settur tal-kummer? tal-mowbajls.

23 Matul ix-xahar ta' Lulju 2003, hija wettqet kunsinni intra-Komunitarji ta' mowbajls, u applikat l-e?enzjoni prevista f'dan ir-rigward u talbet ir-rimbors tal-VAT tal-input im?allsa, g?all-akkwist ta' dawn il-mowbajls ming?and impri?i stabbiliti fit-territorju Olandi?.

24 L-awtoritajiet fiskali Olandi?i, billi kkonstataw diversi irregolaritajiet fid-dikjarazzjonijiet imwettqa minn TMP, kemm dwar it-tran?azzjonijiet tal-input imwettqa kif ukoll dwar l-imsemmija kunsinni intra-Komunitarji, irrifjutaw ir-rimbors mitlub. Id-de?i?joni li toponi dan ir-rifjut ta' rimbors lil TMP ?iet annullata mir-Rechtbank te Breda, u dan permezz ta' de?i?joni li hija stess ?iet annullata mill-Gerechtshof te 's-Hertogenbosch permezz ta' sentenza tal-25 ta' Frar 2011. F'din is-sentenza, din l-a??ar qorti kkunsidrat li TMP ma setg?etx tnaqqas il-VAT tal-input im?allsa, essenzjalment min?abba li din il-kumpanija kienet taf jew kellha tkun taf li hija kienet tinsab fil-pre?enza ta' tran?azzjoni ta' frodi tal-VAT.

25 TMP adixxiet lill-Hoge Raad der Nederlanden b'appell fil-kassazzjoni kontra l-imsemmija sentenza. Din il-qorti b'mod partikolari tindika li, fl-ipote?i fejn ji?i stabbilit, wara rinviju quddiem il-qorti tal-appell, li l-kunsinni kkon?ernati kienu jag?mlu parti minn sensiela ta' tran?azzjonijiet inti?i li

wie?ed idur mar-regoli relatati mal-VAT u li TMP kienet taf b'dan jew kellha tkun taf bih, iqumu kwistjonijiet ta' interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni. F'dan ir-rigward, hija tosserva, b'mod partikolari, li, matul is-sena kkon?ernata, il-le?i?lazzjoni Olandi?a ma kinitx tissu??etta d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT g?all-kundizzjoni li l-persuna taxxabli ma tkunx ?iet involuta b'mod intenzjonali fi tran?azzjoni ta' eva?joni fiskali jew ta' frodi tal-VAT.

26 Huwa f'dawn i?-?irkustanzi li l-Hoge Raad der Nederlanden idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel id-domanda preliminari segwenti lill-Qorti tal-?ustizzja:

“Id-dritt tal-Unjoni Ewropea jimponi fuq l-awtoritajiet u l-qrati nazzjonali l-obbligu li jirrifjutaw il-benefi??ju tad-dritt ta' tnaqqis meta fatti o??ettivi juru li tkun saret frodi tal-VAT fi provvista ta' beni u li l-persuna taxxabli kienet taf jew kellha tkun taf bil-parte?ipazzjoni tag?ha fiha, fil-ka? li l-li?i nazzjonali ma tipprevedix id-dekadenza ta' dan id-dritt f'?irkustanzi simili?”

Fuq l-ammissibbiltà tat-talbiet g?al de?i?joni preliminari

Fuq l-ammissibbiltà tat-talba g?al de?i?joni preliminari fil-Kaw?a C?131/13

27 Fl-ewwel lok, Italmoda ssostni li l-ewwel domanda mag?mula fil-Kaw?a C?131/13 hija inammissibbli sa fejn din id-domanda tirrigwarda l-interpretazzjoni tad-dritt nazzjonali.

28 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i kkonstatat li huwa manifest li l-imsemmija domanda tirrigwarda mhux l-interpretazzjoni tad-dritt nazzjonali, i?da l-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni u, b'mod partikolari, tad-dispo?izzjonijiet tas-Sitt Direttiva.

29 G?aldaqstant, l-e??ezzjoni ta' inammissibbiltà mqajma minn Italmoda g?andha ti?i mi??uda f'dak li jikkon?erna l-imsemmija domanda preliminari.

30 Fit-tieni lok, il-Kummissjoni tikkontesta l-ammissibbiltà tat-tieni domanda preliminari mag?mula f'din il-kaw?a. L-ipote?i msemija minnha ma hijiex ikkontestata f'dan il-ka?, peress li, hekk kif kien jirri?ulta mid-de?i?joni tar-rinviju, Italmoda ma informatx korrettement lill-awtoritajiet fiskali Olandi?i bit-tran?azzjonijiet ikkon?ernati.

31 F'dan ir-rigward g?andu jifakkar li, skont ?urisprudenza stabbilita, id-domandi dwar l-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni mag?mula mill-qorti nazzjonali fil-kuntest le?i?lattiv u fattwali ddefinit minnha u ta?t ir-responsabbiltà tag?ha, kuntest li ma huwiex il-kompitu tal-Qorti tal-?ustizzja li tevalwa l-e?attezza tieg?u, jibbenefikaw minn pre?unzjoni ta' rilevanza. Il-Qorti tal-?ustizzja tista' tirrifjuta li tidde?iedi dwar domanda mag?mula minn qorti nazzjonali biss jekk ikun jidher b'mod manifest li l-interpretazzjoni mitluba tad-dritt tal-Unjoni ma jkollha ebda rabta mar-realtà jew mas-su??ett tat-tilwima fil-kaw?a prin?ipali, meta l-problema tkun ta' natura ipotetika jew inkella meta l-Qorti tal-?ustizzja ma jkollhiex il-punti ta' fatt u ta' li?i ne?essarji sabiex tirrispondi b'mod utli g?ad-domandi li jkun sarulha (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi Bud?jovický Budvar, C?478/07, EU:C:2009:521, punt 63; Zanotti, C?56/09, EU:C:2010:288, punt 15, kif ukoll Melki u Abdeli, C-188/10 u C?189/10, EU:C:2010:363, punt 27).

32 Issa, f'dan il-ka?, minkejja li l-Kummissjoni ssostni li, f'dan il-ka?, fl-ebda ka? ma jista' jsir riferiment g?as-sitwazzjoni msemija mit-tieni domanda mag?mula f'dan il-ka?, peress li tabil?aqg Italmoda ma ssodisfatx, fir-rigward tal-awtoritajiet fiskali tal-Istat Membru ta' spedizzjoni tal-o??etti kkon?ernati, l-obbligi kollha li hija kellha fil-qasam tal-informazzjoni, g?andu ji?i rrilevat, fl-ewwel lok, li mid-de?i?joni tar-rinviju ma jirri?ultax li dawn l-obbligi ta' informazzjoni tal-awtoritajiet fiskali definittivament ma ?ewx issodisfatti b'mod korrett. Il-qorti tar-rinviju pjuttost g?andha l-intenzjoni tilqa' l-motiv li jopponi, sempli?ement abba?i ta' nuqqas ta' motivazzjoni, il-konstatazzjoni, mill-qorti tal-appell, li ng?atat informazzjoni korretta lill-awtoritajiet fiskali, billi tqis li din il-konstatazzjoni ma

setg?etx issir g?as-sempli?i ra?uni li d-dikjarazzjonijiet ta' Italmoda f'dan il-kuntest ma kinux ?ew kontradetti.

33 Fit-tieni lok, u f'dan il-kuntest, g?andu ji?i enfasizzat li hija r-rilevanza stess tal-kwistjoni ta' jekk l-obbligi fil-qasam tal-informazzjoni ?ewx issodisfatti, bl-g?an li ji?u evalwati d-drittijiet g?al tnaqqis, g?al e?enzjoni jew g?al rimbors tal-VAT, li, fost punt o?rajn, tikkostitwixxi s-su??ett ta' din it-talba preliminari. G?alhekk, ma jidhirx b'mod manifest li din il-kwistjoni hija ta' natura ipotetika jew ming?ajr rabta mar-realtà jew mal-g?an tal-kaw?a prin?ipali.

34 Minn dan isegwi li t-tieni domanda mag?mula fil-Kaw?a C-131/13, g?andha wkoll titqies b?ala ammissibbli.

Fuq l-ammissibbiltà tat-talbiet g?al de?i?joni preliminari fil-Kaw?i C?163/13 u C?164/13

35 Il-Kummissjoni ssostni li d-domandi mag?mula fil-Kaw?i C?163/13 u C-164/13 huma inammissibbli sa fejn dawn g?andhom jitqiesu b?ala ipoteti?i. Fil-fatt, fil-kaw?i prin?ipali, elementi fattwali u legali essenzjali g?adhom ma ?ewx iddeterminati.

36 Hekk kif tfakkar fil-punt 31 tas-sentenza pre?enti, skont ?urisprudenza stabbilita, b?ala prin?ipju l-Qorti tal-?ustizzja hija obbligata tidde?iedi dwar domandi preliminari li jirrigwardaw l-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni sakemm ma jkunx manifest li l-interpretazzjoni mitluba ma g?andha ebda rabta mar-realtà jew mal-g?an tal-kaw?a prin?ipali, li l-problema hija ta' natura ipotetika jew li l-Qorti tal-?ustizzja ma g?andhiex punti ta' fatt u ta' li?i ne?essarji sabiex tirrispondi b'mod utli g?ad-domandi mag?mula lilha.

37 G?andu ji?i rrilevat li madankollu dan huwa l-ka? f'dak li jikkon?erna t-talbiet g?al de?i?jonijiet preliminari li huma s-su??ett tal-Kaw?i C?163/13 u C?164/13.

38 F'dawn il-kaw?i, il-Qorti tal-?ustizzja hija mitluba tippre?i?a jekk u, fejn xieraq, f'liema kundizzjonijiet l-awtoritajiet u l-qrati nazzjonali huma obbligati jirrifjutaw il-benefi??ju tad-drittijiet g?al e?enzjoni u g?al tnaqqis tal-VAT fil-ka? ta' frodi tal-VAT.

39 Issa, mill-motivazzjonijiet tad-de?i?jonijiet ta' rinviu jirri?ulta li l-Hoge Raad der Nederlanden ma stabbilixxietx l-e?istenza ta' frodi tal-VAT fit-tran?azzjonijiet inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali. G?alhekk, peress li d-domandi preliminari mag?mula minn dawn id-de?i?jonijiet jippresupponu pre?i?ament l-e?istenza ta' tali frodi, dawn id-domandi g?andhom jitqiesu b?ala li huma ipoteti?i fir-rigward tal-kaw?i prin?ipali.

40 G?aldaqstant, hemm lok li d-domandi preliminari mag?mula fil-Kaw?i C?163/13 u C?164/13 ji?u ddikjarati inammissibbli.

Fuq id-domandi preliminari mag?mula fil-Kaw?a C-131/13

Fuq l-ewwel domanda

41 Permezz tal-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinvju essenzjalment tistaqsi jekk humiex l-awtoritajiet u l-qrati nazzjonali li g?andhom jirrifjutaw lil persuna taxxabbli, li kienet taf jew li kellha tkun taf li hija kienet qieg?da tipparte?ipa, fil-kuntest ta' kunsinni intra-Komunitarji, fi tran?azzjoni involuta fi frodi tal-VAT, rifjut tal-benefi??ju tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa, skont l-Artikolu 17(3) tas-Sitt Direttiva, tad-dritt g?al e?enzjoni, previst fl-Artikolu 28?(A)(a) ta' din id-direttiva, kif ukoll tad-dritt g?al rimbors tal-VAT, skont l-Artikolu 28b(A)(2) tal-imsemmija direttiva, fl-ipote?i fejn id-dritt nazzjonali ma jkunx fih dispo?izzjonijiet li jipprevedu tali rifjut.

42 Sabiex ting?ata risposta g?al din id-domanda, preliminarjament g?andu jtfakkar li l-?lieda

kontra l-frodi, l-eva?joni fiskali u l-abbu?i possibbli huwa g?an irrikonoxxut u m?e??e? mis-Sitt Direttiva (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi Halifax *et*, C?255/02, EU:C:2006:121, punt 71; Kittel u Recolta Recycling, C?439/04 u C?440/04, EU:C:2006:446, punt 54, kif ukoll Mahagében u Dávid, C?80/11 u C?142/11, EU:C:2012:373, punt 41).

43 F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja enfasizzat b'mod ripetut li l-partijiet fil-kaw?a ma jistg?ux, bi frodi jew b'abbu?, jie?du vanta?? mir-regoli tad-dritt tal-Unjoni (ara, b'mod partikolari, is-sentenza Kittel u Recolta Recycling, EU:C:2006:446, punt 54; Fini H, C?32/03, EU:C:2005:128, punt 32, u Maks Pen, C?18/13, EU:C:2014:69, punt 26).

44 Minn dan il-Qorti tal-?ustizzja ddedu?iet, l-ewwel nett, fil-kuntest ta' ?urisprudenza stabbilita dwar id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT previst mis-Sitt Direttiva, li huma l-awtoritajiet u l-qrati nazzjonali li g?andhom il-kompitu jirrifjutaw il-benefi??ju ta' dan id-dritt jekk ji?i stabbilit, fid-dawl ta' elementi o??ettivi, li dan tal-a??ar huwa invokat bi frodi jew b'abbu? (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi Kittel u Recolta Recycling, EU:C:2006:446, punt 55; Bonik, C?285/11, EU:C:2012:774, punt 37, kif ukoll Maks Pen, EU:C:2014:69, punt 26).

45 It-tieni nett, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li din il-konsegwenza ta' abbu? jew ta' frodi hija marbuta, b?ala prin?ipju, anki mal-benefi??ju tad-dritt g?all-e?enzjoni g?al kunsinna intra-Komunitarja (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi R., C?285/09, EU:C:2010:742, punt 55, u Mecsek-Gabona, C?273/11, EU:C:2012:547, punt 54).

46 It-tielet nett, hekk kif l-Avukat ?enerali rrileva fil-punti 50 sa 52 tal-konkluzjonijiet tieg?u, sa fejn rifjut possibbli tal-benefi??ju ta' dritt mislut mis-Sitt Direttiva jirrifletti l-prin?ipju ?enerali, imsemmi fil-punt 43 tas-sentenza pre?enti, li jg?id li ?add ma jista jibbenefika b'mod abbu?iv jew bi frodi mid-drittijiet previsti mis-sistema legali tal-Unjoni, tali rifjut g?andu jin?are?, b'mod ?enerali, mill-awtoritajiet u mill-qrati nazzjonali, ikun x'ikun id-dritt fil-qasam tal-VAT affettwat mill-frodi, inklu?, g?aldaqstant, id-dritt g?al rimbors tal-VAT.

47 Kuntrarjament g?al dak li ssostni l-Kummissjoni, din il-konkluzjoni ma tistax ti?i kkontestata mill-fatt li dan l-a??ar dritt huwa ta' natura partikolari sa fejn jikkostitwixxi mekkani?mu ta' korrezzjoni li jippermetti li ti?i ?gurata n-newtralità tal-VAT f'?erti ka?ijiet ta' kunsinni intra-Komunitarji.

48 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i rrilevat li mill-?urisprudenza ??itata fil-punt 44 tas-sentenza pre?enti jirri?ulta li l-funzjoni ?entrali, li tammonta g?ad-dritt g?al tnaqqis previst fl-Artikolu 17(3) tas-Sitt Direttiva fil-mekkani?mu tal-VAT bl-g?an li ti?i ?gurata newtralità perfetta tat-taxxa, ma tipprekludix li dan id-dritt ji?i rrifjutat lil persuna taxxabbli fl-ipote?i ta' parte?ipazzjoni fi frodi (ara f'dan is-sens, b'mod partikolari, is-sentenzi Bonik, EU:C:2012:774, punti 25 sa 27 u 37, kif ukoll Maks Pen, EU:C:2014:69, punti 24 sa 26). Bl-istess mod, il-funzjoni spe?ifika li tammonta g?ad-dritt g?al rimbors tal-VAT, bl-g?an li ti?i ?gurata n-newtralità tal-VAT, ma tistax tipprekludi li dan id-dritt ji?i rrifjutat lil persuna taxxabbli f'tali ipote?i.

49 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, b?ala prin?ipju huma l-awtoritajiet u l-qrati nazzjonali li g?andhom jirrifjutaw il-benefi??ju ta' drittijiet previsti mis-Sitt Direttiva, invokati bi frodi jew b'abbu?, sew jekk dan ikun id-dritt g?al tnaqqis, g?al e?enzjoni jew g?al rimbors tal-VAT relatata ma' kunsinna intra-Komunitarja, b?al daww inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali.

50 Barra minn hekk g?andu ji?i rrilevat li, skont ?urisprudenza stabbilita, dan huwa l-ka? mhux biss meta titwettaq frodi fiskali mill-persuna taxxabbli stess, i?da wkoll meta persuna taxxabbli tkun taf jew kellha tkun taf li, permezz tat-tran?azzjoni kkon?ernata, hija kienet qieg?da tipparte?ipa fi tran?azzjoni involuta fi frodi tal-VAT imwettqa mill-fornitur jew minn operatur ie?or li jintervjeni qabel jew wara fil-katina ta' distribuzzjoni (ara f'dan is-sens, b'mod partikolari, is-sentenzi Kittel u

Recolta Recycling, EU:C:2006:446, punti 45, 46, 56 u 60, kif ukoll Bonik, EU:C:2012:774, punti 38 sa 40).

51 F'dak li jikkonferma l-kwistjoni ta' jekk tali rifjut għandux jinfer? mill-awtoritajiet u mill-qradi nazzjonali anki fl-assenza ta' dispożizzjonijiet speċifiċi f'dan is-sens fl-ordinament legali nazzjonali, għandu jiġi rrilevat, fl-ewwel lok, li matul is-seduta, il-Gvern Olandi? insista fuq il-fatt li ma kienx hemm lakuni fid-dritt Olandi? f'dak li jikkonferma t-traspożizzjoni tas-Sitt Direttiva u li l-prevenzjoni tal-frodi kienet tapplika b'ala prinċipju ġenerali tad-dritt fl-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet nazzjonali li jittrasponu din id-direttiva.

52 Għal dan l-għan, għandu jittfakkar li hija l-qorti nazzjonali li għandha tinterpreta d-dritt nazzjonali kemm jista' jkun fid-dawl tat-test u tal-għan tad-direttiva kkonfermata, sabiex tilqaq ir-riżultati inti? minnha, u dan jeżti? li din tagħmel dak kollu li jaqa' fil-urisdizzjoni tagħha meta tiegħu inkunsiderazzjoni d-dritt intern fl-intier tiegħu u meta tapplika l-metodi ta' interpretazzjoni rrikonoxxuti minnu (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi Adeneler *et*, C-212/04, EU:C:2006:443, punt 111; Kofoed, C-321/05, EU:C:2007:408, punt 45, u Maks Pen, EU:C:2014:69, punt 36).

53 Konsegwentement, hija l-qorti tar-rinviju li għandha tistabbilixxi jekk fid-dritt Olandi? jeżistux, b'ala jissużerixxi l-Gvern Olandi?, regoli ta' dritt, sew jekk fil-forma ta' dispożizzjoni jew prinċipju ġenerali, li jgħidu li l-abbu? minn dritt huwa pprojbit, jew anki dispożizzjonijiet oħra dwar il-frodi jew l-evalwazzjoni fiskali li jistgħu jiġu interpretati b'konformità mar-rekwiżiti tad-dritt tal-Unjoni fil-qasam tal-qliebla kontra l-frodi fiskali, kif imfakkra fil-punti 49 u 50 tas-sentenza preżenti (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi Kofoed, EU:C:2007:408, punt 46, u Maks Pen, EU:C:2014:69, punt 36).

54 Minkejja li jirriżulta madankollu, fit-tieni lok, li, f'dan il-każ, id-dritt nazzjonali ma jinkludix tali regoli li jistgħu jiġu interpretati b'mod konformi, madankollu minn dan ma jistax jiġi dedott li l-awtoritajiet u l-qradi nazzjonali, f'irkustanzi b'ala dawki inkwistjoni fil-kawża prinċipali, huma mxejjla milli josservaw l-imsemmija rekwiżiti u, għaldaqstant, milli jirrifjutaw il-vantaġġ mislut minn dritt previst mis-Sitt Direttiva fl-ipoteżi ta' frodi.

55 Qabelhejn, minkejja li huwa minnu, hekk kif Italmoda sostniet, li, skont l-urisprudenza stabbilita, direttiva ma tistax, fiha nfisha toqloq obbligi fuq individwu u għaldaqstant ma tistax tiġi invokata b'ala tali, mill-Istat Membru, fil-konfront tiegħu (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi Pfeiffer *et*, C-397/01 sa C-403/01, EU:C:2004:584, punt 108, u Küçükdeveci, C-555/07, EU:C:2010:21, punt 46), ir-rifjut tal-benefiċċju ta' dritt b'ala konsegwenza, b'ala huwa f'dan il-każ, ta' frodi, ma jaqax fl-eżempji msemmija minn din il-urisprudenza.

56 Għall-kuntrarju, hekk kif jiġi rrilevat fil-punti 43 u 46 tas-sentenza preżenti, dan ir-rifjut jissodisfa l-prinċipju li jgħid li tadd ma jista' jinvoka r-regoli tad-dritt tal-Unjoni bi frodi jew b'abbu?, peress li l-applikazzjoni tagħha ma tistax tiġi estiża sabiex tkopri prattiki abbużivi, u saansitra frawdolenti (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi Halifax *et*, EU:C:2006:121, punti 68 u 69, kif ukoll Collée, C-146/05, EU:C:2007:549, punt 38).

57 Għaldaqstant, sa fejn fatti abbużivi jew frawdolenti ma jistgħux jiġu ustifikaw dritt previst mill-ordinament l-uridiku tal-Unjoni, ir-rifjut ta' vantaġġ skont, f'dan il-każ, is-Sitt Direttiva ma jistax jimponi obbligu fuq l-individwu kkonfermat skont din id-direttiva, i?da huwa biss is-sempli?i konsegwenza tal-konstatazzjoni li tgħid li l-kundizzjonijiet oġettivi me?tie?a għall-finijiet tal-ksib tal-vantaġġ imfittex, previsti mill-imsemmija direttiva f'dak li jikkonferma dan id-dritt, fil-verità ma humiex issodisfatti (ara, f'dan is-sens, b'mod partikolari, is-sentenzi Kittel u Recolta Recycling, EU:C:2006:446, punt 53, kif ukoll FIRIN, C-107/13, EU:C:2014:151, punt 41).

58 Għaldaqstant, huwa pjuttost, f'dan il-każ, impossibbli għall-persuna taxxabli li tipprevali ruha minn dritt previst mis-Sitt Direttiva, li l-kriterji oġettivi ta' għoti tiegħu ma humiex issodisfatti

min?abba frodi li taffettwa t-tran?azzjoni mwettqa mill-persuna taxxabli stess, sew ta' natura frawdolenti ta' katina ta' tran?azzjonijiet meqjusa flimkien, li din kienet qieg?da tipparte?ipa, hekk kif ?ie espost fil-punt 50 tas-sentenza pre?enti.

59 Issa, f'tali ka?, awtorizzazzjoni espressa ma tkunx me?tie?a sabiex l-awtoritajiet u l-qrati nazzjonali jkunu jistg?u jirrifjutaw vanta?? skont is-sistema komuni tal-VAT, u tali konsegwenza g?andha titqies b?ala inerenti g?all-imsemmija sistema.

60 Sussegwentement, kuntrarjament g?al dak li sostniet Italmoda, persuna taxxabli li ?olqot il-kundizzjonijiet relatati mal-ksib ta' dritt billi pparte?ipat fi tran?azzjonijiet frawdolenti biss, manifestament ma hijiex ?ustifikata li tipprevali ru?ha mill-prin?ipji ta' protezzjoni tal-aspettattivi le?ittimi jew ta' ?ertezza legali sabiex topponi rifjut ta' g?oti tad-dritt ikkon?ernat (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi Breitsohl, C?400/98, EU:C:2000:304, punt 38, u Halifax et, EU:C:2006:121, punt 84).

61 Fl-a??ar nett, peress li r-rifjut tal-benefi??ju ta' dritt li jirri?ulta mis-sistema komuni tal-VAT fil-ka? ta' involviment tal-persuna taxxabli fi frodi huwa biss is-sempli?i konsegwenza tal-assenza ta' sodisfazzjon tal-kundizzjonijiet me?tie?a f'dan ir-rigward mid-dispo?izzjonijiet rilevanti tas-Sitt Direttiva, dan ir-rifjut ma g?andux, hekk kif l-Avukat ?enerali rrileva fil-punt 60 tal-konkluzjonijiet tieg?u, in-natura ta' piena jew ta' sanzjoni, fis-sens tal-Artikolu 7 tal-Konvenzjoni Ewropea g?all-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali, iffirmata f'Ruma fl-4 ta' Novembru 1950, jew tal-Artikolu 49 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi Emsland-Stärke, C?110/99, EU:C:2000:695, punt 56; Halifax et, EU:C:2006:121, punt 93, u Döhler Neuenkirchen, C?262/10, EU:C:2012:559, punt 43).

62 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha, ir-risposta g?all-ewwel domanda g?andha tkun li s-Sitt Direttiva g?andha ti?i interpretata fis-sens li huma l-awtoritajiet u l-qrati nazzjonali li g?andhom jirrifjutaw lil persuna taxxabli, fil-kuntest ta' kunsinna intra-Komunitarja, il-benefi??ju tad-drittijiet g?al tnaqqis, g?al e?enzjoni jew g?al rimbors tal-VAT, anki fl-assenza ta' dispo?izzjonijiet tad-dritt nazzjonali li jipprevedu tali rifjut, jekk ji?i stabbilit, fid-dawl ta' elementi o??ettivi, li din il-persuna taxxabli kienet taf jew kellha tkun taf li, permezz tat-tran?azzjoni invokata sabiex fuqha ji?i ??ustifikat id-dritt ikkon?ernat, hija kienet qieg?da tipparte?ipa fi frodi tal-VAT imwettqa fil-kuntest ta' katina ta' kunsinni.

Fuq it-tieni domanda

63 Permezz tat-tieni domanda preliminari tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi lill-Qorti tal-?ustizzja dwar ir-rilevanza, f'dak li jikkon?erna l-obbligu eventwali li tirrifjuta d-drittijiet g?al tnaqqis, g?al e?enzjoni jew g?al rimbors tal-VAT, b?alma ?ie previst fil-kuntest tal-ewwel domanda preliminari, ta' ?irkustanzi li skonthom, minn na?a, il-frodi tal-VAT twettqet fi Stat Membru li ma huwiex dak li fih intalab il-benefi??ju ta' dawn id-diversi drittijiet u, min-na?a l-o?ra, il-persuna taxxabli kkon?ernata, f'dan l-a??ar Stat Membru, osservat il-kundizzjonijiet formali previsti mil-le?i?lazzjoni nazzjonali sabiex wie?ed jibbenefika mill-imsemmija drittijiet.

64 F'dan ir-rigward, hekk kif di?à ?ie rrilevat fil-punt 50 tas-sentenza pre?enti, skont ?urisprudenza stabbilita, g?andhom jitqiesu b?ala a?ir frawdolenti ta' persuna taxxabli li jista' jag?ti lok, fir-rigward tag?ha, g?ar-rifjut ta' dritt previst bis-Sitt Direttiva, mhux biss is-sitwazzjoni fejn titwettagq immedjatament frodi fiskali mill-persuna taxxabli stess u minnha wa?edha, i?da wkoll is-sitwazzjoni fejn persuna taxxabli kienet taf jew kellha tkun taf li, permezz tal-akkwist jew tal-kunsinna mwettqa, hija kienet qieg?da tipparte?ipa fi tran?azzjoni involuta fi frodi tal-VAT imwettqa mill-fornitur jew minn operatur ie?or li jintervjeni qabel jew wara fl-istess katina ta' kunsinni (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi Kittel u Recolta Recycling, EU:C:2006:446, punti 45, 46 u 56; Mahagében u Dávid, EU:C:2012:373, punt 46, kif ukoll Bonik, EU:C:2012:774, punt 40).

65 Issa, ma hemm ebda ra?uni o??ettiva li tippermetti li wie?ed jikkonkludi mod ie?or, u dan min?abba s-sempli?i fatt li l-katina ta' distribuzzjoni affettwata minn frodi testendi ru?ha g?al ?ew? jew g?al diversi Stati Membri jew li t-tran?azzjoni li permezz tag?ha twettqet il-frodi tal-VAT, se??et fi Stat Membru li ma huwiex dak li fih il-persuna taxxabbli involuta fit-twettiq frawdolenti tat-tran?azzjonijiet ikkon?ernati jfittxu, b'mod indebitu, li jibbenefikaw minn dritt mislut mis-Sitt Direttiva.

66 Bl-istess mod, b?ala tali tkun irrilevanti, f'dak li jikkon?erna r-rifjut tal-benefi??ju ta' dritt previst bis-Sitt Direttiva, konstatazzjoni li tg?id li, fir-rigward tal-ordinament ?uridiku wa?du tal-Istat Membru msejja? sabiex jidde?iedi dwar l-g?oti ta' dan id-dritt, il-kundizzjonijiet previsti f'dan ir-rigward jidhru li huma ssodisfatti, billi, hekk kif g?adu kif ?ie rrilevat, l-involvement fi frodi tal-VAT jista' jikkonsisti f'parte?ipazzjoni konxja, jew li kellha tkun hekk, f'sensiela ta' tran?azzjonijiet li fil-kuntest tag?ha operatur ie?or, permezz ta' tran?azzjoni sussegwenti li se??et fi Stat Membru ie?or, jikkompleta t-twettiq ta' din il-frodi.

67 Barra minn hekk, hekk kif il-Gvern Olandi? irrileva ?ustament, il-frodi tal-VAT inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, tat-tip "karusell", li ti?i implementata fil-kuntest ta' kunsinni intra-Komunitarji, hija spiss ikkaratterizzata mill-fatt li, minn perspettiva ta' Stat Membru meqjus b'mod i?olat, il-kundizzjonijiet me?tie?a sabiex ji?i invokat dritt fil-qasam tal-VAT ikunu jidhru ssodisfatti, filwaqt li huwa pre?i?ament mill-g?aqda spe?ifika ta' tran?azzjonijiet imwettqa f'diversi Stati Membri li tirri?ulta n-natura frawdolenti ta' dawn it-tran?azzjonijiet meqjusa flimkien.

68 Barra minn hekk, kull interpretazzjoni differenti minn dik imsemmija hawn fuq ma tkunx tikkonforma mal-g?an tal-?lieda kontra l-frodi fiskali, kif inhu rrikonoxxut u m?e??e? mis-Sitt Direttiva (ara, b'mod partikolari, is-sentenza Tanoarch, C?504/10, EU:C:2011:707, punt 50).

69 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?at-tieni domanda g?andha tkun li s-Sitt Direttiva g?andha ti?i interpretata fis-sens li persuna taxxabbli, li kienet taf jew kellha tkun taf li, permezz tat-tran?azzjoni invokata sabiex fuqha ji?u ??ustifikati drittijiet g?al tnaqqis, g?al e?enzjoni jew g?al rimbors tal-VAT, hija kienet qieg?da tipparte?ipa fi frodi tal-VAT imwettqa fil-kuntest ta' katina ta' kunsinni, tista' ti?i rrifjutata l-benefi??ju ta' dawn id-drittijiet, minkejja l-fatt li din il-frodi twettqet fi Stat Membru li ma huwiex l-Istat Membru li fih il-benefi??ju tag?hom intalab u li din il-persuna taxxabbli, f'dan l-a??ar Stat Membru osservat il-kundizzjonijiet formali previsti mil-le?i?lazzjoni nazzjonali sabiex wie?ed ikun jista' jibbenefika mill-imsemmija drittijiet.

Fuq it-tielet domanda

70 B'te?id inkunsiderazzjoni tar-risposta mog?tija g?all-ewwel domanda, ma hemmx lok li ting?ata risposta g?at-tielet domanda, li saret biss fl-ipote?i fejn ting?ata risposta negattiva g?all-ewwel domanda.

Fuq l-ispejje?

71 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as?sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (L-Ewwel Awla) taqta' u tidde?iedi:

- 1) **Id-domandi preliminari magħmula mill-Hoge Raad der Nederlanden fil-Kawża C-163/13 u C-164/13 huma inammissibbli.**
- 2) **Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dgħul mill-bejgħ - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 95/7/KE, tal-10 ta' April 1995, għandha tiġi interpretata fis-sens li huma l-awtoritajiet u l-qradi nazzjonali li għandhom jirrifjutaw lil persuna taxxabbli, fil-kuntest ta' kunsinna intra-Komunitarja, il-benefiċċju tad-drittijiet għal tnaqqis, għal eżenzjoni jew għal rimbors tat-taxxa fuq il-valur miżjud, anki fl-assenza ta' dispożizzjonijiet tad-dritt nazzjonali li jipprevedu tali rifjut, jekk jiġi stabbilit, fid-dawl ta' elementi oġġettivi, li din il-persuna taxxabbli kienet taf jew kellha tkun taf li, permezz tat-tranżazzjoni invokata sabiex fuqha jiġi l-istufikat id-dritt ikkonfermat, hija kienet qiegħda tipparteċipa fi frodi tat-taxxa fuq il-valur miżjud imwettqa fil-kuntest ta' katina ta' kunsinni.**
- 3) **Is-Sitt Direttiva 77/388, kif emendata bid-Direttiva 95/7, għandha tiġi interpretata fis-sens li persuna taxxabbli li kienet taf jew kellha tkun taf li, permezz tat-tranżazzjoni invokata sabiex fuqha jiġi l-istufikati drittijiet għal tnaqqis, għal eżenzjoni jew għal rimbors tat-taxxa fuq il-valur miżjud, hija kienet qiegħda tipparteċipa fi frodi tat-taxxa fuq il-valur miżjud imwettqa fil-kuntest ta' katina ta' kunsinni, tista' tiġi rifjutata l-benefiċċju ta' dawn id-drittijiet, minkejja l-fatt li din il-frodi twettqet fi Stat Membru li ma huwiex dak li fih il-benefiċċju tagħhom intalab u li din il-persuna taxxabbli, f'dan l-aġar Stat Membru osservat il-kundizzjonijiet formali previsti mil-leġiżlazzjoni nazzjonali sabiex wiegħed ikun jista' jibbenefika mill-imsemmija drittijiet.**

Firem

* Lingwa tal-kawża: l-Olandiż.